

STIHL®

STIHL BGE 61, 71, 81, SHE 71, 81

Инструкция по эксплуатации



Содержание

Оригинальная инструкция по эксплуатации
Напечатано на отбеленной бумаге не содержащей хлора.
Краски для печати содержат растительные масла, бумага
подлежит вторичной переработке.

К данной инструкции по эксплуатации	58
Указания по технике безопасности и технике работы	58
Комплектация воздуходувного устройства	65
Комплектация всасывающего измельчителя	66
Электрическое подключение устройства	68
Включение устройства	69
Выключение устройства	69
Хранение устройства	70
Указания по техобслуживанию и техническому уходу	71
Минимизация износа, а также избежание повреждений	72
Важные комплектующие	73
Технические данные	74
Указания по ремонту	75
Устранение отходов	76
Декларация о соответствии стандартам ЕС	76

Уважаемые покупатели,

большое спасибо за то, что вы решили приобрести высококачественное изделие фирмы STIHL.

Данное изделие было изготовлено с применением передовых технологий производства, а также с учетом всех необходимых мер по обеспечению качества. Мы стараемся делать все возможное, чтобы Вы были довольны данным агрегатом и могли беспрепятственно работать с ним.

При возникновении вопросов относительно Вашего агрегата, просим вас обратиться, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу сбытовую компанию.

Ваш

Др. Nikolas Stihl

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2015
0458-290-9821-A - VA7/M14
0000006810_002_RUS



Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

К данной инструкции по эксплуатации

Символы на картинках

Все символы на картинках, которые нанесены на устройство, объясняются в данной инструкции по эксплуатации.

Обозначение разделов текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение об опасности несчастного случая и травмы для людей а также тяжёлого материального ущерба.



УКАЗАНИЕ

Предупреждение о возможности повреждения устройства либо отдельных комплектующих.

Техническая разработка

Компания STIHL постоянно работает над дальнейшими разработками всех машин и устройств; поэтому права на все изменения комплектации поставки в форме, технике и оборудовании мы должны оставить за собой.

Поэтому относительно указаний и рисунков данной инструкции по эксплуатации не могут быть предъявлены никакие претензии.

Указания по технике безопасности и технике работы



При работе с данным устройством необходимо соблюдать особые меры предосторожности. Место подключения к электросети представляет собой особый источник опасности.



Перед первичным вводом в эксплуатацию внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, хранить ее в надёжном месте для последующего пользования. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может оказаться опасным для жизни.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Несовершеннолетние дети не допускаются к работе с агрегатом. Присматривать за детьми, чтобы не допустить того, что они будут играть с агрегатом
- Устройство может использоваться только теми, кто получил инструкции по эксплуатации и хорошо ознакомлен с обслуживанием устройства, или предъявит доказательство того, что может безопасно работать с ним
- Люди, которые из-за ограниченной физической, сенсорной либо психической способности не в состоянии надёжно управлять агрегатом, могут работать с ним только под присмотром или под руководством ответственного лица.
- Агрегат разрешается передавать или давать напрокат только тем лицам, которые хорошо ознакомлены с данной моделью и обучены обращению с ней – при этом, всегда должна прилагаться инструкция по эксплуатации
- Перед началом любых работ на агрегате, например, чисткой, техобслуживанием, заменой комплектующих – **вынимать штепсельную вилку!**

Соблюдать действующие в данной стране правила безопасности, например, профсоюзов, фондов социального страхования, органов по охране труда и других учреждений.

Если агрегат не используется, его следует отставить в сторону так, чтобы он никому не мешал. Защитить агрегат от несанкционированного использования, извлечь штепсельную вилку из розетки.

Пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности, угрожающие другим людям либо их имуществу.

Каждый работающий с агрегатом впервые: должен быть проинструктирован специализированным дилером или другим специалистом, как следует правильно обращаться с агрегатом.

Применение агрегатов, вырабатывающих сильный шум, может быть по времени ограничено как национальными, так и местными предписаниями.

Перед каждым началом работы необходимо проверить соответствует ли состояние агрегата предписаниям. Особое внимание необходимо обратить на соединительный кабель, штепсельную вилку и устройства безопасности.

Ввод агрегата в эксплуатацию разрешается только в том случае, если не повреждена ни одна из деталей.

Соединительный кабель не использовать для перетаскивания либо транспортировки агрегата.

Не применять мойку высокого давления для очистки агрегата. Сильная струя воды может повредить детали агрегата.

Агрегат никогда не опрыскивайте водой – **опасность короткого замыкания!**

Физическое состояние, требуемое для работы

Люди, работающие с агрегатом, должны быть отдохнувшими, здоровыми и в хорошем физическом состоянии.

Тот, кому по состоянию здоровья не следует утомляться, должен проконсультироваться у врача, может ли он работать с данным агрегатом.

Работа с устройством после употребления алкоголя, лекарств, снижающих способность реагирования, или наркотиков не разрешается.

Применение по назначению

Воздухонудное устройство делает возможным удаление листвы, травы, бумаги и тому подобного, например, в садах, на стадионах, на автостоянках или на подъездных путях.

Кроме того, всасывающий измельчитель сконструирован для всасывания сухих листьев и других легких, неплотных и негорючих отходов.

Не продвигать и не всасывать опасные для здоровья материалы.

Не эксплуатировать устройство в закрытых помещениях.

Применение агрегата для других целей не допускается, так как это может привести к несчастным

случаям или повреждению агрегата. Запрещается вносить любые изменения в конструкцию агрегата – это также может привести к несчастным случаям или повреждению агрегата.

Условия эксплуатации



Не работать с агрегатом в дождливую, снежную, сырую, грозовую погоду или в условиях высокой влажности. Агрегат не оставлять под дождем.

Одежда и оснащение

Носить предписанные одежду и оснащение.



Одежда должна соответствовать цели применения и не должна мешать при работе. Рекомендуется плотно прилегающая одежда, комбинезон, а не рабочий халат.



Не носить во время работы платье, шарф, галстук, украшения, которые могут быть затянуты во всасывающее отверстие. Длинные волосы связать и закрепить (платок, шапка, каска и т.п.).

Носить прочную обувь с шероховатой, нескользящей подошвой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Чтобы уменьшить угрозу травмирования глаз, следует надевать плотно прилегающие защитные очки в соответствии со стандартом EN 166. Следить за правильным положением очков.

Носить средства "индивидуальной" защиты слуха, например, беруши.

Компания STIHL предлагает широкий ассортимент средств индивидуальной защиты.

Принадлежности

Устанавливать только те детали и принадлежности, которые допущены компанией STIHL для данного агрегата или абсолютно идентичны технически. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру. Применять только высококачественные детали и принадлежности. В противном случае существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения агрегата.

Компания STIHL рекомендует применение оригинальных деталей и принадлежностей STIHL. Они оптимально согласованы по своим

свойствам с агрегатом и соответствуют требованиям пользователя.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию агрегата – это может отрицательно сказаться на безопасности. Компания STIHL снимает с себя ответственность за ущерб, нанесенный людям и имуществу, вследствие применения не допущенных к эксплуатации навесных устройств.

Перед началом работы

Проверка агрегата

- Выключатель / рычаг переключения должны легко устанавливаться в позицию **STOP** или **0**
- Выключатель / рычаг переключения должны находиться в позиции **STOP** или **0**
- Нагнетательное устройство должно быть смонтировано согласно инструкциям
- Для надёжного управления рукоятки должны быть чистыми и сухими, а также не испачканы маслом и грязью
- Проверить состояние крыльчатки и корпуса нагнетательного механизма – см. "Применение устройства для всасывания"

Агрегат должен эксплуатироваться только в надежном эксплуатационном состоянии – **опасность несчастного случая!**

Ввод агрегата в эксплуатацию разрешается только в том случае, если не повреждена ни одна из деталей.



Опасность получения травмы от вращающейся крыльчатки. Перед снятием защитной решетки, всасывающей трубки, нагнетательной трубки или переходного колена всегда останавливать двигатель и вынимать сетевой штекер. Подождать, пока крыльчатка не остановится.

Износ корпуса нагнетательного механизма (трещины, сколы) может привести к опасности получения травм выходящими посторонними предметами. При повреждении корпуса нагнетательного механизма обратиться к специализированному дилеру – компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL.

Не вносить какие-либо изменения в устройства управления или устройства безопасности

Присоединение к электросети

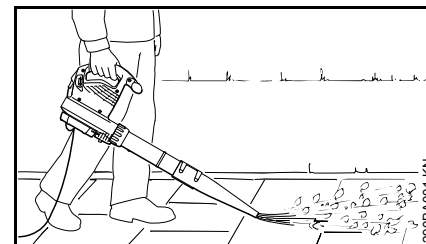
Уменьшение опасности удара током:

- Напряжение и частота агрегата (см. заводскую табличку) должны совпадать с напряжением и частотой сети
- Проверить, не повреждены ли соединительный кабель, штепсельная вилка и удлинительный кабель. Повреждённые кабели, муфты и вилки или не соответствующие предписаниям соединительные провода применять не разрешается.
- Электропитание подключается только к розетке, установленной согласно соответствующим предписаниям
- Изоляция соединительного и удлинительного кабелей, вилки и муфты находится в безупречном состоянии
- Штепсельную вилку, соединительный и удлинительный провод, а также электрические штекерные соединения никогда не брать мокрыми руками

Соединительный и удлинительный кабели укладывать надлежащим образом:

- Соблюдать минимальные поперечные сечения отдельных кабелей – см. "Подключение агрегата к электросети"
- При прокладке и маркировке соединительного кабеля следить за тем, чтобы не повредить кабель и чтобы никто не подвергался опасности – **осторожно, можно споткнуться!**
- Использование несоответствующих удлинительных кабелей может быть опасным. Использовать только те удлинительные кабели, которые допускаются для внешнего применения и обозначены соответствующим образом, а также имеют достаточное поперечное сечение
- Штепсельная вилка и муфта удлинительного кабеля должны быть водонепроницаемы и не должны лежать в воде
- Не допускать истирание о кромки, остrokонечные либо острые предметы.
- Не раздавливать в дверных или оконных щелях.
- При переплетении кабелей – вытянуть штепсельную вилку и распутать кабель.
- Барабан для кабеля разматывать всегда полностью, во избежание опасности возникновения пожара вследствие перегрева.

Как держать и вести агрегат



Воздуходувное устройство сконструировано для управления одной рукой. Оно может переноситься оператором за рукоятку управления в правой или левой руке.

Устройство надежно удерживать в руке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

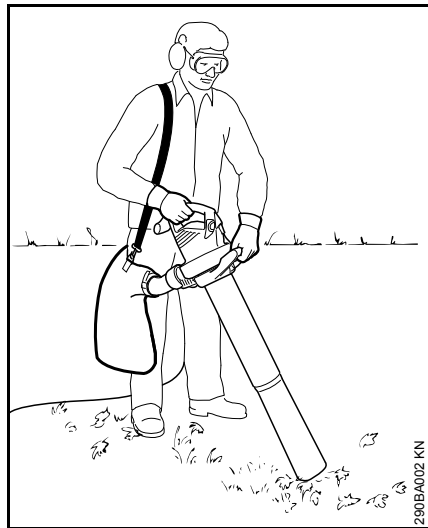
Агрегат следует эксплуатировать только с полностью установленной нагнетательной трубкой – **опасность получения травмы!**

Круглая насадка особенно хорошо подходит при применении на неровной местности (например, луга и газоны).

Плоская насадка (входит в объем поставки или может быть получена как специальные принадлежности) создает плоский воздушный поток, который можно контролируемо направлять в цель; особенно при обдуве ровных поверхностей, покрытых опилками, листвой, скошенной травой или т.п.

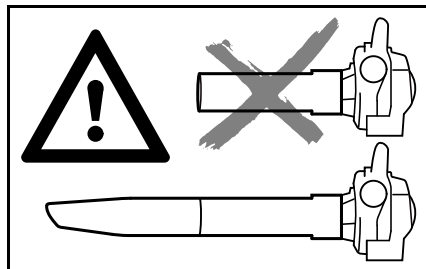
Использование всасывающего приспособления

Соблюдать указания по монтажу в соответствующем разделе данной инструкции по эксплуатации.



Всасывающий измельчитель сконструирован для обслуживания двумя руками. Он должен переноситься оператором таким образом, чтобы устройство удерживалось правой рукой за рукоятку управления и левой рукой за рукоятку на накидной гайке.

Подвесной ремень улавливающего мешка повесить на правое плечо – не носите крест-накрест, чтобы в аварийном случае устройство вместе с улавливающим мешком можно было быстро снять.



Пользование агрегатом допускается только с полностью монтированной всасывающей трубкой, и монтированным, закрытым улавливающим мешком – **опасность получения травмы!**



Никогда не всасывать горячие или легковоспламеняющиеся материалы (например, горячую золу, тлеющие окурки). – **Риск травмы от огня!**



Никогда не всасывать воспламеняющиеся жидкости (например, топливо) или материалы, пропитанные воспламеняющейся жидкостью – **опасность получения смертельных травм в результате пожара или взрыва!**



УКАЗАНИЕ

При всасывании абразивных предметов (например, гравия, камешков и т.д.) крыльчатка и корпус нагнетательного механизма подвергаются особенно сильному

износу. Данный износ даёт о себе знать путем падения мощности всасывания. В этом случае следует обратиться к специализированному дилеру. Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL.

При всасывании влажной листвы нагнетательный механизм или переходное колено могут засоряться.

Для устранения пробок в агрегате:

- Выключить агрегат и вынуть вилку
- Снять переходное колено и всасывающую трубку – см. "Укомплектовать всасывающий измельчитель"
- Очистить переходное колено и корпус нагнетательного механизма

Во время работы



При повреждении сетевого провода немедленно вынуть штепсельную вилку – **опасность для жизни вследствие удара электрическим током!**

Следите за исправностью соединительного кабеля, не допускайте его повреждения вследствие переизгиба, расплющивания, разрыва и т.п.

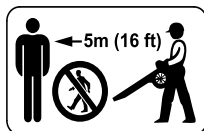
Извлекайте штепсельную вилку из розетки, держась не за соединительный кабель, а за саму вилку.

За штепсельную вилку и соединительный кабель разрешается брать только сухими руками.

При угрожающей опасности или в аварийном случае – переключаящий рычаг / переключатель установить в позицию **STOP** или **0**.

Агрегат обслуживается только одним человеком – другие люди находиться в рабочей зоне не должны.

Дети, животные и посторонние должны находиться на расстоянии.



В зоне радиусом до 5 метров не должны находиться какие-либо посторонние лица – опасность травмирования **выбрасываемым и предметами!**

Данное расстояние должно соблюдаться также по отношению к предметам (транспортные средства, оконные стекла) – **опасность нанесения материального ущерба!**

Никогда не направлять воздушную струю в сторону других людей или животных – устройство может подбрасывать небольшие предметы с большой скоростью – **опасность травмы!**

При раздувании и всасывании с измельчением (на открытых участках и в садах) необходимо следить за мелкими животными, чтобы не подвергать их опасности.

Агрегат ни в коем случае не должен работать без присмотра.

Работать следует, медленно продвигаясь вперёд – постоянно контролируя конец нагнетательной трубы – **не пачаться и не бегать, чтобы не споткнуться!**

Соединительный провод всегда проводить за агрегатом – не пачаться или бегать – **опасность споткнуться!**

Избегать неудобного положения тела и всегда сохранять равновесие. Всегда занимать надежное и устойчивое положение.

Соблюдайте осторожность на склонах, на неровной местности – **можно поскользнуться!**

Обращать внимание на препятствия: мусор, пни, корни, канавы – **можно споткнуться!**

Запрещается работать на приставной лестнице, а также на участках, где не обеспечена достаточная устойчивость.

При пользовании индивидуальными средствами защиты слуха необходимо быть особенно внимательным и осмотрительным, – так как восприятие предупреждающих опасность звуков (крики, звуковые сигналы и т.д.) ограничено.

Работать спокойно и обдуманно – только при хорошей освещенности и видимости. Работайте осмотрительно, не подвергая опасности других людей.

Для предотвращения чрезмерного утомления следует своевременно делать перерывы в работе – **опасность несчастного случая!**

При продувке и всасывании с измельчением большого количества пылесодержащего всасываемого материала могут возникнуть электростатические заряды, которые могут мгновенно разряжаться при неблагоприятных (например, очень сухих) условиях окружающей среды.

При сильном образовании пыли всегда носить пылезащитную маску.

При всасывании непригодный всасываемый материал может заблокировать крыльчатку. Устройство немедленно остановить и вынуть штепсельную вилку. Лишь после этого удалить блокирующий всасываемый материал.

Не засовывать предметы через защитную решётку либо насадку внутрь корпуса нагнетательного механизма. Через нагнетательный механизм они могут выбрасываться на высокой скорости – **опасность получения травм!**

При заметных изменениях в работе агрегата (например, сильная вибрация) прекратить работу и устранить причины изменений.

В случае если агрегат подвергся нагрузке не по назначению (например, воздействие силы в результате удара или падения), то перед дальнейшей работой обязательно проверить эксплуатационное состояние агрегата, см. также раздел "Перед началом работы". Проверить работу защитных механизмов. Запрещается продолжать эксплуатировать устройство, если его эксплуатационная надежность не

обеспечена в полной мере В сомнительном случае обратиться к специализированному дилеру.

Прежде чем оставить агрегат: его следует выключить – вынуть штепсельную вилку.

По окончании работы

Штепсельную вилку вынуть из штепсельной розетки

Извлекайте штепсельную вилку из розетки, держа её не за соединительный кабель, а за саму вилку.

Агрегат очистить от пыли и грязи – не применять жирорастворители.

Вибрации

Более длительное пользование мотоустройством может привести к вызванному вибрацией нарушениям кровообращения рук (синдром "белых пальцев").

Общепринятая продолжительность пользования устройством не может быть установлена, так как это зависит от многих факторов.

Длительность пользования устройством увеличивается благодаря следующим мерам:

- защита рук (теплые перчатки);
- перерывы в работе.

Длительность пользования сокращается вследствие:

- личного предрасположения рабочего к плохому кровообращению (признаки: часто холодные пальцы, зуд пальцев);
- низких наружных температур;
- больших усилий при захвате мотоустройства (крепкий захват мешает кровообращению).

При регулярном, длительном пользовании мотоустройством и при повторном появлении соответствующих симптомов (например, зуд пальцев) рекомендуется проводить регулярное медицинское обследование.

Техническое обслуживание и ремонт



Перед началом проведения работ на устройстве: вытяните сетевой штепсель из сетевой штепсельной розетки.

Проводите регулярное техобслуживание устройства. Производите только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Выполнение всех других работ поручите специализированному торговому агенту.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному торговому

агенту фирмы STIHL.

Специализированные торговые агенты фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства. При возникновении вопросов обратитесь к специализированному торговому агенту.

Фирма STIHL рекомендует применение оригинальных запасных частей фирмы STIHL. Эти запчасти оптимально согласованы по своим свойствам с устройством и соответствуют требованиям пользователя.

Работы на устройстве (например, замена кабеля для подключения к сети) должны производиться только уполномоченными электроспециалистами, во избежание возникновения опасности.

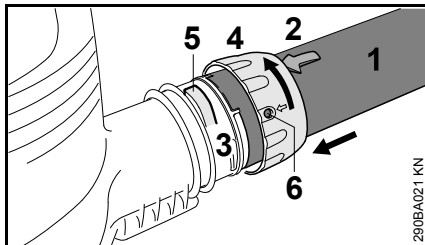
Пластмассовые детали очищайте мягкой тряпкой. Едкие средства для очистки могут повредить пластмассу.

Очистите, при необходимости, всасывающие шлицы охлаждающего воздуха.

Комплектация воздуходувного устройства

- Сетевой штекер вынуть из штепсельной розетки

Монтаж воздуходувной трубки BGE 61

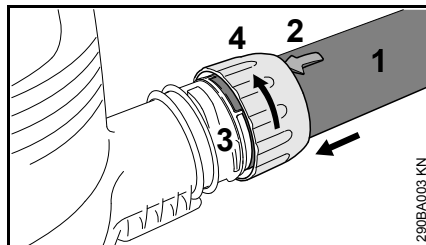


- Совместите шлицы. Стрелка (2) должна находиться на верхней стороне воздуходувной трубки (1).
- Воздуходувную трубку (1) насадите до упора в патрубке (3) корпуса нагнетателя.
- Накидную гайку (4) надвиньте на патрубок (3) корпуса нагнетателя и поверните в направлении стрелки, пока планка (5) не войдет в отверстие (6) накидной гайки.

Монтаж воздуходувной трубки BGE 71, BGE 81

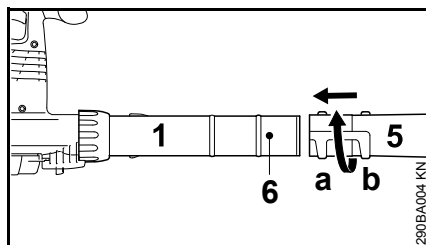
Воздуходувное устройство можно включить только при правильно монтированной воздуходувной трубке. Накидная гайка вводит в

действие выключатель, замыкающий электрическую цепь к пуску двигателя.



- Совместите шлицы. Стрелка (2) должна находиться на верхней стороне воздуходувной трубки (1).
- Воздуходувную трубку (1) насадите до упора в патрубке (3) корпуса нагнетателя.
- Накидную гайку (4) надвиньте на патрубок (3) корпуса нагнетателя и поверните в направлении стрелки до упора. Предохранительный выключатель сработает с явным звуком.

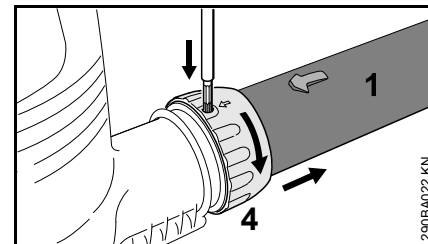
Монтаж сопла



- Сопло (5) передвиньте в позицию (a) (длинное) или в позицию (b) (короткое) до

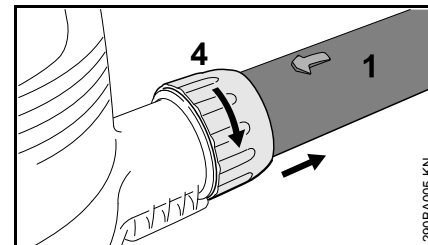
цапфы (6) на воздуходувной трубке (1) и блокируйте в направлении стрелки.

Демонтаж воздуходувной трубки BGE 61



- Остановите двигатель.
- Планку с помощью подходящего инструмента продавите через отверстие накидной гайки.
- Накидную гайку (4) поверните в направлении стрелки до упора.
- Снимите воздуходувную трубку (1).

Демонтаж воздуходувной трубки BGE 71, BGE 81



- Остановите двигатель.

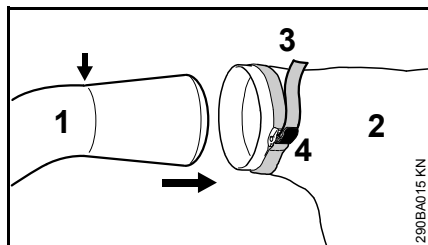
- Накидную гайку (4) поверните в направлении стрелки до упора.
- Снимите воздуходувную трубку (1).

Комплектация всасывающего измельчителя

Вакуум-измельчитель может быть включен только тогда, если колено и всасывающая трубка монтированы правильно. Накидная гайка вводит в действие выключатель, замыкающий электрическую цепь к пуску двигателя.

- Сетевой штекер вынуть из штепсельной розетки

Монтаж колена

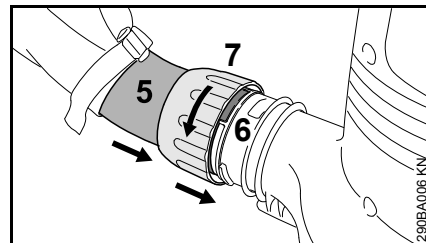


- Колено (1) введите в улавливающий мешок (2) до маркировки (стрелка).
- Затяните прочно ленту (3) на улавливающем мешке и прижмите планку (4).



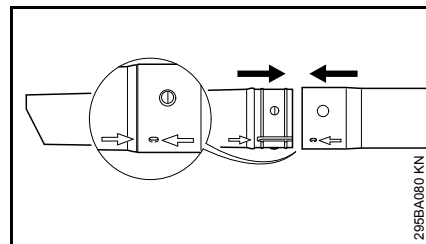
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Застежка-молния на улавливающем мешке должна быть затянута.



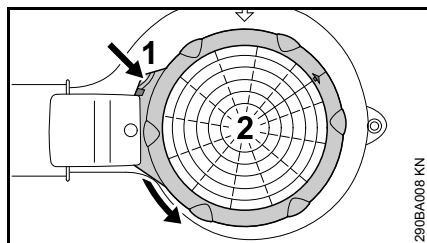
- Совместите шлицы.
- Колено (5) вставьте в патрубок (6) корпуса нагнетателя до упора.
- Накидную гайку (7) надвиньте на патрубок корпуса нагнетателя и поверните в направлении стрелки до упора. Предохранительный выключатель сработает с явным звуком.

Комплектация всасывающей трубки

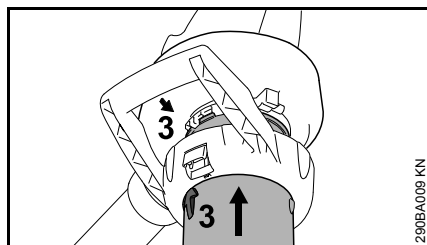


- Всасывающую трубку и удлинение всасывающей трубки выверите по стрелкам, сдвиньте вместе и фиксируйте.

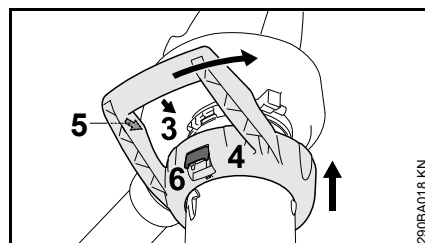
Монтаж всасывающей трубки



- Остановите двигатель.
- Планку (1) прижмите к корпусу нагнетателя, защитную решетку (2) поверните в направлении стрелки до упора и снимите.

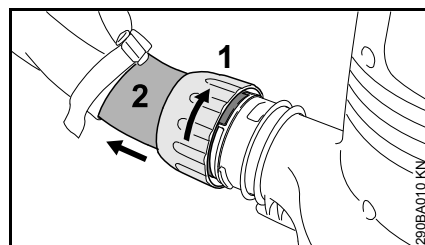


- Совместите стрелки (3).
- Всасывающую трубку вставьте во всасывающее отверстие корпуса нагнетателя до упора.



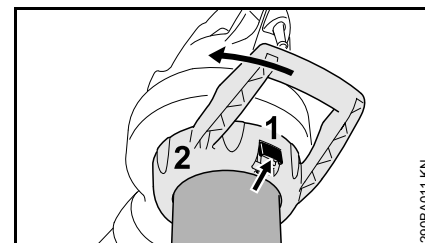
- Накидную гайку (4) вдвиньте через всасывающее отверстие корпуса нагнетателя.
- Совместите стрелки (3) и (5).
- Накидную гайку (4) вращайте в направлении стрелки, пока рычаг (6) не войдет в зацепление с явно слышимым звуком.

Демонтаж колена

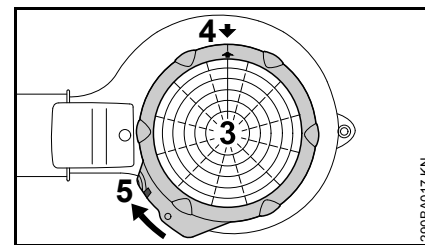


- Остановите двигатель.
- Накидную гайку (1) поверните в направлении стрелки до упора.
- Снимите колено (2).

Демонтаж всасывающей трубки



- Остановите двигатель.
- Задействуйте рычаг (1), накидную гайку (2) поверните в направлении стрелки до упора и снимите вместе со всасывающей трубкой.



- Защитную решетку (3) насадите на всасывающее отверстие корпуса нагнетателя.
- Совместите стрелки (4).
- Защитную решетку (3) поверните в направлении стрелки, пока планка (5) не войдет в зацепление с корпусом нагнетателя.

Электрическое подключение устройства

Напряжение и частота устройства (см. фирменную табличку с паспортными данными) должны совпадать с напряжением и частотой сети.

Минимальный предохранитель подсоединения к сети должен быть выполнен в соответствии заданной величиной в Технических Данных – см. "Технические Данные".

Устройство должно подключаться к источнику электропитания через защитный выключатель аварийного тока, который прерывает подвод электропитания, если ток утечки к земле превышает 30 мА.

Устройство должно подключаться к источнику электропитания в соответствии с нормами IEC 60364 и действующими в данной стране предписаниями.

Удлинительный провод

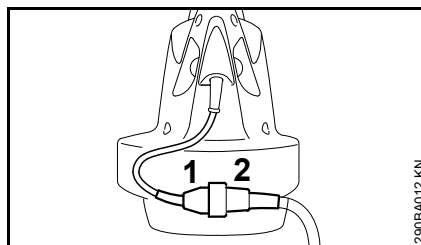
Удлинительный провод по своей конструкции должен как минимум выполнять те же свойства, что и соединительный провод агрегата. Обратить внимание на маркировку (обозначение типа) на соединительном кабеле.

Провода в кабеле, в зависимости от напряжения сети и длины кабеля, должны иметь указанное минимальное поперечное сечение.

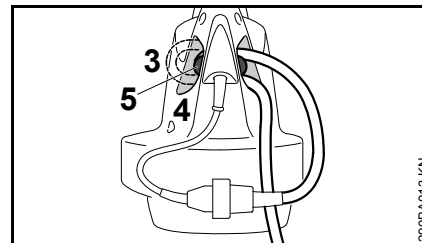
Длина провода	Минимальное поперечное сечение
220 В – 240 В:	
до 20 м	1,5 мм ²
от 20 м до 50 м	2,5 мм ²
100 В – 127 В:	
до 10 м	AWG 14 / 2,0 мм ²
от 10 м до 30 м	AWG 12 / 3,5 мм ²

Приспособление для разгрузки провода от натяжения

Приспособление для разгрузки провода от натяжения защищает соединительный провод от повреждения.



- Штепсельную вилку (1) вставить в муфту (2) удлинительного кабеля



- Образовать петлю из удлинительного кабеля.
- Петлю (3) протянуть через отверстие (4)
- Петлю зацепить за крюк (5) и затянуть

Подключение к сетевой розетке

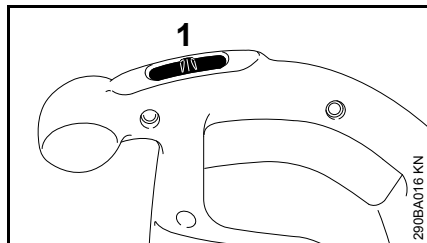
Перед подсоединением к сети энергоснабжения проверить выключен ли агрегат – см. "Выключение агрегата"

- Штепсельную вилку удлинительного кабеля вставить в розетку, смонтированную согласно инструкциям

Включение устройства

- Займите надежное и устойчивое положение.
- Устройство удерживайте в рабочей позиции.

BGE 61, BGE 71, SHE 71



- Выключатель (1) установите I или II (позиция II в зависимости от оборудования)

У устройств с позицией I:

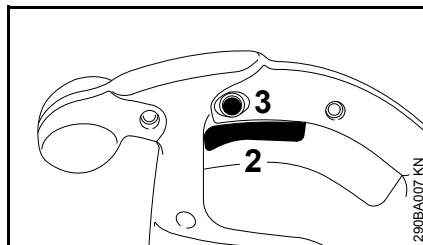
I = полная производительность обдува

У устройств с позициями I и II:

I = половинная производительность обдува

II = полная производительность обдува

BGE 81, SHE 81



- Нажмите рычаг переключения (2) на рукоятке управления.

Производительности обдува и всасывания могут регулироваться плавно.

Рычаг переключения (2) может фиксироваться в режиме максимального обдува и всасывания путем нажатия фиксирующей кнопки (3).

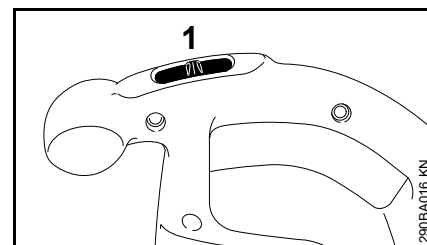
Выключение устройства

При длительных перерывах в работе - вытяните сетевой штепсель.

При не пользовании устройством следует отставить в сторону так, чтобы оно никому не мешало.

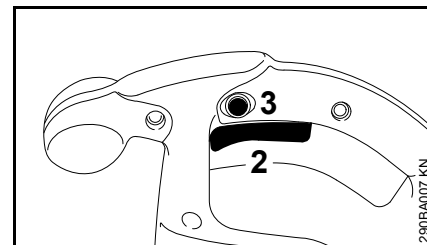
Устройство предохраните от неправомерного пользования.

BGE 61, BGE 71, SHE 71



- Выключатель (1) установите на 0.

BGE 81, SHE 81



- Отпустите рычаг переключения (2) на рукоятке управления.

При фиксированной фиксирующей кнопке (3) нажмите коротко рычаг переключения до упора и отпустите.

Хранение устройства

- Очистите тщательно устройство.
- Устройство храните на сухом и безопасном месте. Защитите от неправомерного пользования (например, детьми).

Указания по техобслуживанию и техническому уходу

Данные относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли и т.п.) и более длительной ежедневной работе указанные интервалы следует соответственно сократить.		перед началом работы	по окончании работы и/или ежедневно	ежедневно	ежемесячно	ежегодно	при неисправности	при повреждении	при необходимости
Комплектное устройство	Визуальный контроль (состояние)	x							
	Очистка		x						
Рукоятка управления	Функциональное испытание	x							
Всасывающие шлицы охлаждающего воздуха	Очистка								x
Предупреждающие наклейки	Замена							x	

Минимизация износа, а также избежание повреждений

Выполнение заданных величин, указанных в данной инструкции по эксплуатации, поможет избежать преждевременного износа и повреждений устройства.

Эксплуатация, техническое обслуживание и хранение устройства должны осуществляться настолько тщательно, как это описано в данной инструкции по эксплуатации.

За все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности, работы и технического обслуживания, ответственность несёт сам пользователь. Это особенно актуально для таких случаев:

- Были сделаны изменения в продукте, которые не разрешены компанией STIHL
- Были использованы инструменты либо принадлежности, которые не допускаются к использованию с данным устройством, не подходят либо имеют низкое качество
- Устройство было использовано не за назначением
- Устройство было использовано для спортивных мероприятий и соревнований
- Повреждение вследствие эксплуатации устройства с повреждёнными комплектующими

Работы по техническому обслуживанию

Все работы, перечисленные в разделе "Указания относительно технического обслуживания и ухода" должны проводиться регулярно. Поскольку данные работы по техническому обслуживанию не могут быть выполнены самим пользователем, необходимо обратиться к профессиональному дилеру.

Компания STIHL рекомендует обращаться для осуществления работ по техническому обслуживанию и ремонту только к специализированному дилеру компании STIHL. Специализированные дилеры компании STIHL регулярно проходят обучение, получают техническую информацию.

Если данные работы не проводятся либо выполняются не регулярно, то могут возникнуть повреждения, за которые отвечает сам пользователь. К ним кроме прочих относятся:

- Повреждения электромотора вследствие не своевременного либо не в полной мере выполненного технического обслуживания (например, не в полной мере была выполнена чистка направляющей холодного воздуха)
- Повреждение вследствие неправильного электрического подсоединения (напряжение, не достаточно точно выбраны размеры подводящих проводов)

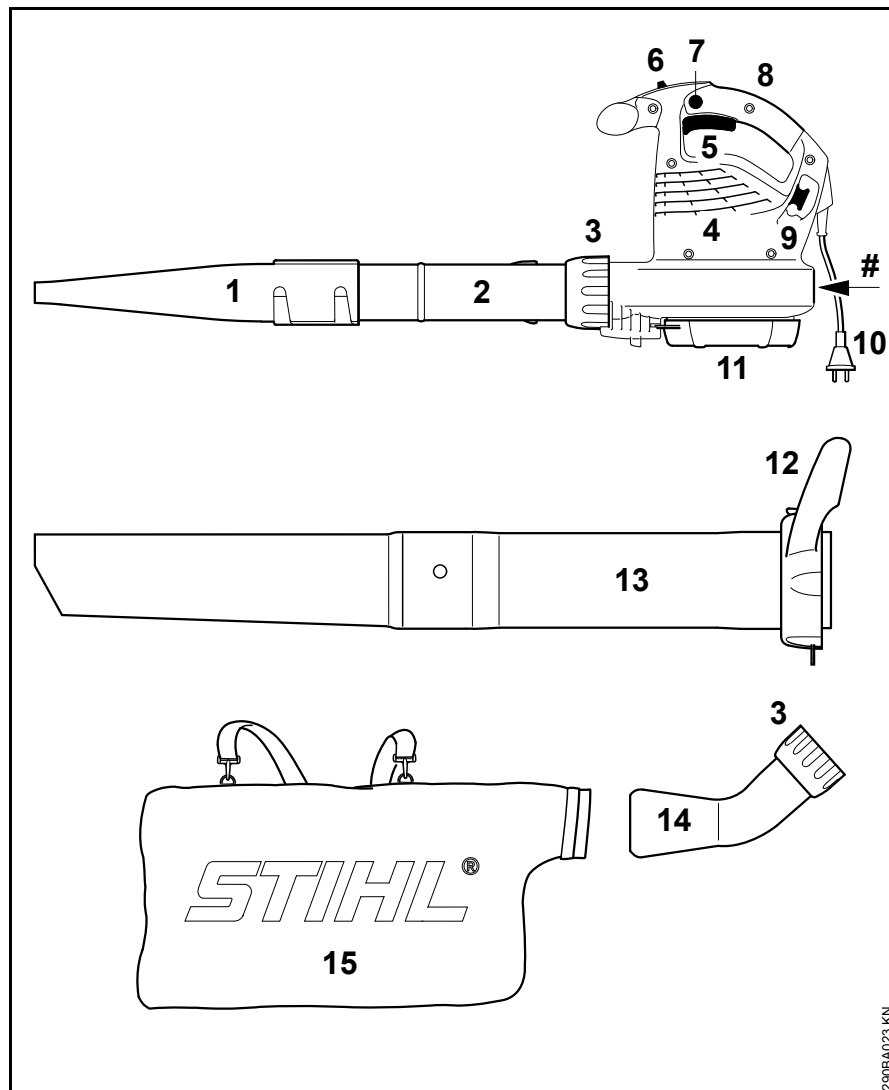
- Коррозия и другие повреждения как следствие неправильного хранения
- Повреждения устройства вследствие использования комплектующих низкого качества

Быстроизнашиваемые детали

Некоторые детали мотоустройства, даже при применении их по назначению, подвержены нормальному износу и должны своевременно заменяться, в зависимости от вида и продолжительности из использования. К этому, среди прочего, относятся:

- крыльчатка нагнетателя
- улавливающий мешок

Важные комплектующие



- 1 Плоская насадка
- 2 Нагнетательная трубка
- 3 Накидная гайка
- 4 Всасывающие отверстия для охлаждающего воздуха
- 5 Рычаг переключения (только BGE 81, SHE 81)
- 6 Выключатель (только BGE 61, BGE 71, SHE 71)
- 7 Фиксирующая кнопка (только BGE 81, SHE 81)
- 8 Рукоятка управления
- 9 Крюк для разгрузки провода от натяжения
- 10 Штепсельная вилка
- 11 Защитная решётка
- 12 Накидная гайка с рукояткой*
- 13 Всасывающая трубка*
- 14 Переходное колено*
- 15 Улавливающий мешок*
- # Номер агрегата

* Принадлежности для SHE, специальные принадлежности для BGE

Технические данные

Двигатель BGE 61

Модификация 120 В

Данные подключения к сети	120 В, 60 Гц, 9,2 А
Защита предохранителями	15 А
Мощность	1100 Вт
Класс защиты	II □

Модификация 240 В

Данные подключения к сети	240 В, 50 Гц, 4,8 А
Защита предохранителями	10 А
Мощность	1100 Вт
Класс защиты	II □

Двигатель BGE 71 / SHE 71

Модификация 120 В

Данные подключения к сети	120 В, 60 Гц, 9,2 А
Защита предохранителями	15 А
Мощность	1100 Вт
Класс защиты	II □

Модификация 230 В

Данные подключения к сети	230 В, 50 Гц, 4,8 А
Защита предохранителями	10 А
Мощность	1100 Вт
Класс защиты	II □

Модификация 230 В - 240 В

Данные подключения к сети	230 В - 240 В, 50 Гц, 4,8 А
Защита предохранителями	10 А
Мощность	1100 Вт
Класс защиты	II □

Двигатель BGE 81 / SHE 81

Модификация 230 В

Данные подключения к сети	230 В, 50 Гц, 6,1 А
Защита предохранителями	10 А
Мощность	1400 Вт
Класс защиты	II □

Модификация 230 В - 240 В

Данные подключения к сети	230 В - 240 В, 50 Гц, 6,1 А
Защита предохранителями	10 А
Мощность	1400 Вт
Класс защиты	II □

Максимальный расход воздуха

	Эксплуатация на продувку	Работа на всасывание
BGE 61	670 м³/час	---
BGE 71	670 м³/час	580 м³/час
BGE 81	750 м³/час	650 м³/час
SHE 71	670 м³/час	580 м³/час
SHE 81	750 м³/час	650 м³/час

Скорость воздуха с насадкой

	Эксплуатация на продувку
BGE 61	66 м/с
BGE 71	66 м/с
BGE 81	76 м/с
SHE 71	66 м/с
SHE 81	76 м/с

Размеры

Ширина	210 мм
Высота	334 мм
Глубина	330 мм

Вес

BGE 61	3,0 кг
BGE 71	3,0 кг
BGE 81	3,3 кг
SHE 71	4,1 кг
SHE 81	4,4 кг

Значения уровня звука и вибраций

При установлении величины звука и вибрации учитывается режим работы номинальная максимальная частота вращения.

Дальнейшие данные, необходимые для выполнения "Предписаний работодателей относительно уровня вибраций 2002/44EG", см. www.stihl.com/vib/.

Уровень давления стабильного звука L_p согласно ISO 11201

	Работа на продувку	Работа на всасывание
BGE 71	85 дБ(А)	85 дБ(А)
BGE 81	89 дБ(А)	88 дБ(А)
SHE 71	85 дБ(А)	85 дБ(А)
SHE 81	89 дБ(А)	88 дБ(А)

Уровень мощности звука L_w согласно ISO 3744

	Работа на продувку	Работа на всасывание
BGE 71	100 дБ(А)	101 дБ(А)
BGE 81	103 дБ(А)	103 дБ(А)
SHE 71	100 дБ(А)	101 дБ(А)
SHE 81	103 дБ(А)	103 дБ(А)

Уровень вибраций a_{hv} согласно ISO 20643

Работа на продувку

	Рукоятка правая
BGE 71	1 м/с ²
BGE 81	4,1 м/с ²
SHE 71	1 м/с ²
SHE 81	4,1 м/с ²

Работа на всасывание

	Рукоятка правая	Рукоятка левая
BGE 71	0,8 м/с ²	1,2 м/с ²
BGE 81	2,6 м/с ²	5,6 м/с ²
SHE 71	0,8 м/с ²	1,2 м/с ²
SHE 81	2,6 м/с ²	5,6 м/с ²

Для уровня звукового давления и уровня звуковой мощности величина K- составляет согласно

RL 2006/42/EG = 2,5 дБ(А); для уровня вибраций величина K- составляет согласно RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

REACH

REACH обозначает постановление ЕС для регистрации, оценки и допуска химикатов.

Информация для выполнения постановления REACH (EC) № 1907/2006 см. www.stihl.com/reach

Установленный срок службы

Полный установленный срок службы - до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает соответствующие и своевременные обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

Указания по ремонту

Пользователи данного устройства могут осуществлять только те работы по техническому обслуживанию и уходу, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Остальные виды ремонтных работ могут осуществлять только специализированные дилеры.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру фирмы STIHL. Специализированные дилеры фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

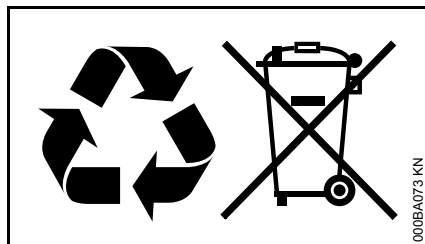
При ремонте монтировать только те комплектующие, которые допущены компанией STIHL для данного моторизированного устройства либо технически равноценные комплектующие. Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства.

Фирма STIHL рекомендует использовать оригинальные запасные части фирмы STIHL.

Оригинальные запасные части фирмы STIHL можно узнать по номеру комплектующей STIHL, по надписи **STIHL** и при необходимости по обозначению комплектующей STIHL  (на маленьких комплектующих может быть только одно обозначение).

Устранение отходов

При утилизации следует соблюдать специфические для страны нормы по утилизации отходов.



Продукты компании STIHL не являются бытовыми отходами. Продукт STIHL, аккумулятор, принадлежность и упаковка подлежат не загрязняющей окружающую среду повторной переработке.

Актуальную информацию относительно утилизации можно получить у специализированного дилера STIHL.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

подтверждает, что

Конструкция: Электрическое
воздуховодное
устройство,
электрический
всасывающий
измельчитель

Фабричная

марка: STIHL
Серия: BGE 61
BGE 71
BGE 81
SHE 71
SHE 81

Серийный
номер: 4811

соответствует требованиям по выполнению директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EG и 2004/108/EG, также было разработано и изготовлено в соответствии со следующими действующими на момент изготовления нормами:

IEC 60335-2-100, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Установление измеренного и гарантированного уровня звуковой мощности производилось согласно директиве 2000/14/EG, приложение V, с использованием стандарта ISO 11094.

Измеренный уровень звуковой мощности

BGE 71:	98 дБ(А)
BGE 81:	101 дБ(А)
SHE 71:	98 дБ(А)
SHE 81:	100 дБ(А)

Гарантированный уровень звуковой мощности

BGE 71:	100 дБ(А)
BGE 81:	103 дБ(А)
SHE 71:	100 дБ(А)
SHE 81:	102 дБ(А)

Хранение технической документации:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Год выпуска и серийный номер
указаны на устройстве.

Waiblingen, 20.08.2014

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш

Thomas Elsner

Руководитель отдела Продукт-
Менеджмент

